

Aanvullend Paritair Comité voor de werklieden

Commission paritaire auxiliaire pour ouvriers

Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 oktober 2017

Convention collective de travail du 20 octobre 2017

Verhoging van de interne overurengrens en van het aantal overuren waarvoor de arbeider kan afzien van de inhaalrust

Augmentation de la limite interne des heures supplémentaires et du nombre d'heures supplémentaires pour lesquelles l'ouvrier peut renoncer au repos compensatoire

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders die onder de bevoegdheid vallen van het Aanvullend Paritair Comité voor de werklieden. Onder "arbeiders" wordt verstaan de mannelijke en vrouwelijke arbeiders.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire auxiliaire pour ouvriers. Par « ouvriers », on entend les ouvriers masculins et féminins.

Art. 2. § 1. Voor de ondernemingen die minder dan 50 arbeiders tewerkstellen, wordt de grens van uren boven de gemiddelde arbeidsduur gedurende de referteperiode gebracht op 156 uren en bedraagt het aantal overuren waarvoor de werknemer kan afzien van inhaalrust 143 uren.

Art. 2. § 1er. Pour les entreprises qui occupent moins de 50 ouvriers, le plafond d'heures au-delà de la durée moyenne du travail durant la période de référence est porté à 156 heures et le nombre d'heures supplémentaires pour lesquelles l'ouvrier peut renoncer au repos compensatoire est fixé à 143 heures.

§ 2. Voor de ondernemingen die 50 of meer arbeiders tewerkstellen wordt de grens van uren boven de gemiddelde arbeidsduur gedurende de referteperiode gebracht op 156 uren en bedraagt het aantal overuren waarvoor de werknemer kan afzien van inhaalrust 143 uren, voor zover hierover een ondernemings-collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten, welke wordt verzonden aan de voorzitter van het Aanvullend Paritair Comité voor de werklieden. De in dat verband reeds bestaande ondernemings-collectieve arbeidsovereenkomsten worden verlengd.

§ 2. Pour les entreprises qui occupent 50 ouvriers ou plus, le plafond d'heures au-delà de la durée moyenne du travail durant la période de référence est porté à 156 heures et le nombre d'heures supplémentaires pour lesquelles l'ouvrier peut renoncer au repos compensatoire est fixé à 143 heures, pour autant qu'une convention collective de travail d'entreprise soit conclue à ce sujet et envoyée au président de la Commission paritaire auxiliaire pour ouvriers. Les conventions collectives d'entreprise déjà conclues à ce sujet sont prolongées.

Art. 3. Artikel 2 §1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor een bepaalde duur van 1 januari 2018 tot 31 december 2019. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor een onbepaalde duur en treedt in werking op 1 januari 2018.

Zij kan worden opgezegd door één der partijen, mits een opzegging van drie maanden gericht bij aangetekende brief aan de Voorzitter van het Aanvullend Paritair Comité voor de Werklieden.

Art.4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 februari 2016 “Verhoging van het aantal overuren waarvoor de arbeider kan afzien van de inhaalrust van 130 tot 143 uren” (geregistreerd op 25.03.2016 onder nummer 132310).

Art. 3. L'article 2 §1 de la présente convention collective de travail est conclu pour une durée déterminée du 1er janvier 2018 au 31 décembre 2019. La présente convention collective de travail est conclu pour une durée indéterminée et entre en vigueur au 01 janvier 2018.

Elle peut être résiliée par une des parties moyennant un préavis de 3 mois adressé par lettre recommandée au Président de la Commission paritaire auxiliaire pour les Ouvriers.

Art. 4. Cette convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 3 février 2016 « Augmentation, de 130 à 143 heures, du nombre d'heures supplémentaires pour lesquelles l'ouvrier peut renoncer au repos compensatoire »
(enregistrée le 25.03.2016 sous le numéro 132310)